

REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ)	ЗАПИТ ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ (ЗЦП)
<p>RFQ Number: AGRO-RFQ-S1-60</p> <p>Issuance Date: December 29, 2021</p> <p>Deadline for Quotes: January 18, 2022, 16:00 Kyiv local time</p> <p>Description: Procurement of production equipment and commodities for AGRO sub-recipient</p> <p>For: USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)</p> <p>Funded By: United States Agency for International Development (USAID), Cooperative Agreement No. 72012120CA00001</p> <p>Implemented By: Chemonics International Inc.</p> <p>Point of Contact: Eduard Kovaliov, Procurement Specialist, agro.tender@chemonics.com</p>	<p>Номер ЗЦП: AGRO-RFQ-S1-60</p> <p>Дата оголошення: 29 грудня 2021 року</p> <p>Кінцевий термін надання цінових пропозицій: 18 січня 2022 р., 16:00 за Київським часом</p> <p>Опис: Постачання виробничого обладнання та товарів для субреципієнта АГРО</p> <p>Замовник: Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)</p> <p>Організація, що надає фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID), Угода про співпрацю №72012120CA00001</p> <p>Виконавець: Кімонікс Інтернешнл Інк.</p> <p>Контактна особа: Едуард Ковальов, Менеджер з питань закупівель, agro.tender@chemonics.com</p>
<p>***** ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *****</p> <p>Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.</p> <p>Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.</p> <p>Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this. • Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a 	<p>***** КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *****</p> <p>Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає постачальників, ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Кімонікс не толерує шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та «відкатів». Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації від участі у цій закупівлі, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.</p> <p>Співробітникам і агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на або як винагороду за співпрацю. Співробітники та агенти, які займаються цим, підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку постачальників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.</p> <p>Учасники тендеру повинні включити у свої пропозиції у відповідь на цей ЗЦП наступну інформацію:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті, це необхідно зазначити. • Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо

<p>company that is submitting another proposal, the offeror must state this.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition. • Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate. • Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks. <p>Please contact AGRO Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку, це необхідно зазначити. • Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції. • Засвідчення, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною. • Засвідчення розуміння та згоди з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів». <p>Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання стосовно вищенаведеної інформації або якщо Ви бажаєте повідомити про будь-які можливі порушення, будь ласка, звертайтеся до Керівниці проекту АГРО Ксенії Сидоркиної за адресою ksydorkina@chemonics.com. Про можливі порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.</p>
--	---

Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO) (hereinafter referred to as "AGRO") is a USAID-funded program implemented by Chemonics International in Ukraine. The goal of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally. As part of project activities, AGRO requires the purchase of production equipment and commodities for AGRO's sub-recipient Private Entrepreneur (PE) Tetiana Oleksandrivna Chernikova under Fixed Amount Award (FAA) subaward agreement with an in-kind contribution No. AGRO-S1-60. The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these items. Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than **16:00** local Kyiv time on **January 18, 2022** by email. Any emailed offers must be emailed to agro.tender@chemonics.com

Please reference the RFQ number AGRO-RFQ-S1-60 in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

Розділ 1: Інструкції для Учасників тендеру

1. **Вступ:** «Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)» (надалі іменується «Проект АГРО») - це програма, яку фінансує USAID і реалізовує в Україні компанія Кімонікс Інтернешнл. Мета Проекту АГРО - прискорення економічного розвитку сільських громад України, що потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних та прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки. У рамках проектної діяльності Проект АГРО потребуватиме придбання виробничого обладнання та товарів для субреципієнта АГРО ФОП Чернікова Тетяна Олександрівна в рамках Договору субгранту з фіксованою сумою з внеском у натуральній формі No. AGRO-S1-60. Метою цього ЗЦП є отримання цінових пропозицій на постачання цих товарів.

Відповідальність за дотримання викладених у цьому ЗЦП вказівок, правил і умов подання компанії Кімонікс пропозицій покладається на учасників тендеру. Недотримання інструкцій, описаних у цьому ЗЦП, може призвести до дискваліфікації пропозиції з розгляду.

2. **Кінцевий термін подачі заявок і протокол:** Пропозиції треба надіслати електронною поштою не пізніше, ніж о **16:00** за Київським часом **18 січня 2022 року**. Усі пропозиції електронною поштою слід надсилати на адресу agro.tender@chemonics.com

У будь-якій кореспонденції у зв'язку з цим Запитом цінової пропозиції, будь ласка, зазначайте номер ЗЦП AGRO-RFQ-S1-60. Пропозиції, отримані після зазначеного часу та дати, вважатимуться такими, що були подані запізно, та будуть розглядатися виключно на розсуд Кімонікс.

AGRO will confirm in writing receipt of all offers submitted to above email address. If no response received from AGRO, offerors are encouraged to follow up by emailing the following email address:

EMAIL: ekovaliov@chemonics.com

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than **16:00** local Kyiv time on **January 12, 2022**, by email to agro.tender@chemonics.com. Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Specifications:** Section 3 and Annex 2 Price Quotation to the RFQ contain the technical specifications of the required items. All commodities offered in response to this RFQ must be new and unused. In addition, all electrical commodities must operate on 240V, 50Hz (unless otherwise indicated in the specification).

Please note that, unless otherwise indicated, stated brand names or models are for illustrative description only. An equivalent substitute, as determined by the specifications, is acceptable.

5. **Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including delivery and all other costs. Pricing must be presented in Ukrainian Hryvnia (UAH). **Offers must remain valid for not less than sixty (60) calendar days after the offer deadline.** Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the Excel table in Annex 2 Price Quotation to RFQ No. AGRO-RFQ-S1-60

In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:

Проект АГРО письмово підтвердить отримання всіх пропозицій, поданих на вказану вище електронну адресу. Якщо відповідь від Проекту АГРО не надійшла, Учасникам рекомендується надіслати повідомлення електронною поштою на наступну електронну адресу:

EMAIL: ekovaliov@chemonics.com

3. **Питання:** Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього ЗЦП повинні бути надіслані не пізніше, ніж о **16:00** за Київським часом **12 січня 2022 року** на електронну адресу agro.tender@chemonics.com. Питання треба надсилати у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у ньому.

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Запиту цінової пропозиції.

4. **Специфікації:** Технічні специфікації потрібних товарів наведені в Розділі 3 та Додатку 2 Цінова Пропозиція до Запиту Цінових Пропозицій (ЗЦП). Усі товари, запропоновані у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, повинні бути новими і невживаними. Крім того, усі електричні пристрої повинні діяти при 240 В, 50 Гц (якщо інше не зазначено в специфікації).

Будь ласка, майте на увазі, що якщо не зазначено інше, фірмові марки або моделі наводяться виключно в ілюстративних цілях. Дозволяється пропонувати аналогічний замітник, який відповідає специфікаціям.

5. **Пропозиції:** Ціна, запропонована у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, повинна бути фіксованою та загальною, тобто включати вартість доставки та усі інші витрати. Ціни треба вказувати в українській гривні (грн.). **Пропозиції повинні залишатися чинними щонайменше шістдесят (60) календарних днів після кінцевого терміну подачі пропозицій.** Учасники тендеру повинні надавати цінові пропозиції на офіційному бланку або у своєму офіційному форматі цінової пропозиції; якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити таблицю Ексель Додатку 2 Цінова Пропозиція до Запиту Цінових Пропозицій (ЗЦП).

- Organizations responding to this RFQ are requested to submit a copy of their official registration or business license.
- Individuals responding to this RFQ are requested to submit a copy of their identification card.

6. **Delivery:** The delivery location for the items described in this RFQ is DDP Kharkiv at 6 Zernova Str., Kharkiv, 61124, Ukraine As part of its response to this RFQ, each offeror is expected to provide an estimate (in calendar days) of the delivery timeframe (after receipt of order). The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of any resulting contract.

7. **Source/Nationality/Manufacture:** All goods and services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Codes** 110 and 937 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), [22 CFR §228](http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf), available at: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf> and Standard Provisions for Non-U.S. Nongovernmental Organizations, available at <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf>, specifically, M6. USAID Eligibility Rules for Procurement of Commodities and Services (May 2020).
The cooperating country for this RFQ is Ukraine.

Offerors may not offer or supply any commodities or services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.

Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities, please note that they will be deemed not technically responsive and excluded from competition.

8. **Warranty:** Warranty service and repair within the cooperating country is required for all commodities

Крім того, учасникам тендеру, які відповідають на цей ЗЦП, пропонується надати наступну інформацію:

- Організації, які відповідають на цей Запит цінкових пропозицій, повинні подати копії реєстраційних документів або ліцензії на здійснення господарської діяльності.
- Фізичні особи, які відповідають на цей Запит цінкової пропозиції, повинні надати копію посвідчення особи.

6. **Доставка:** Адреса для доставки товарів/послуг, зазначених у цьому ЗЦП: DDP Харків, вул. Зернова 6, 61124, Харків, Україна. У рамках своєї пропозиції у відповідь на цей ЗЦП кожен учасник тендеру повинен надати орієнтовні терміни (у календарних днях) доставки (з моменту отримання замовлення). Орієнтовні терміни доставки, зазначені в пропозиції у відповідь на цей Запит цінкових пропозицій, стануть частиною контракту з переможцем тендеру.

7. **Походження/Національність/Виробництво:** Усі товари та послуги, запропоновані у відповідь на цей ЗЦП або доставлені за будь-яким укладеним у зв'язку з ним договором, повинні відповідати географічним кодам USAID 110 і 937 відповідно до Кодексу федеральних положень США (CFR), [22 CFR §228](http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf), ознайомитися з яким можна за посиланням:

<http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf> та Стандартні положення для Неурядових організацій США, доступних за посиланням: <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf>, а саме, М6. USAID Правила прийнятності товарів та послуг (Травень 2020). Країною співпраці для цього ЗЦП є Україна.

Учасникам тендеру забороняється пропонувати або доставляти будь-які товари чи послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.

Будь-які вироби, виготовлені Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company, не приймаються. Якщо пропозиції включають товари цих організацій, зауважте, що вони вважатимуться технічно невідповідними та будуть виключені з подальшого розгляду.

8. **Гарантія:** Гарантійне обслуговування та ремонт у межах країни співпраці є обов'язковими для усіх товарів у рамках цього Запиту цінкових пропозицій. Якщо інше не зазначено у технічних

under this RFQ. The warranty coverage must be valid on all commodities for a minimum of twelve (12) months after delivery and acceptance of the commodities, unless otherwise specified in the technical specifications. At the time that any commodity is transferred to the Private Entrepreneur Tetiana Oleksandrivna Chernikova, or another entity within the cooperating country, all rights to warranty support and service shall be transferred with the commodity to that entity's end-user.

9. **Taxes and VAT:** The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties, or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.
10. **DUNS Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Data Universal Numbering System (DUNS) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in UAH). If the Offeror does not have a DUNS number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to register for a DUNS number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a DUNS number is not possible. Contact Dun & Bradstreet through this webform to obtain a number: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Further guidance on obtaining a DUNS number is available from Chemonics upon request.
11. **Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.
12. **Evaluation and Award:** The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, meets or exceeds the minimum required technical specifications, and is judged to be the best value

специфікаціях, усі товари повинні мати гарантію мінімум дванадцять (12) місяців від дати їх доставки та приймання. У момент передачі компанією Кімонікс будь-якого товару ФОП Черніковій Тетяні Олександрівні або іншому суб'єкту у країні співпраці всі права на гарантійну підтримку та обслуговування передаються разом із товаром кінцевому споживачу цього суб'єкта.

9. **Податки та ПДВ:** Угода, в рамках якої фінансується ця закупівля, не дозволяє використовувати кошти на фінансування оплати будь-яких податків, ПДВ, тарифів, зборів чи інших стягнень, передбачених будь-якими чинними у Країні співпраці законами. У рамках договорів, укладених у результаті цього Запиту цінових пропозицій, не будуть сплачуватися жодні такі податки, ПДВ, нарахування, тарифи, збори чи стягнення Країни співпраці.
10. **Номер DUNS:** Для укладення договору вартістю понад 30 000 дол. США (або еквіваленту в українських гривнях) з компанією чи організацією (комерційною чи некомерційною), пропозиція якої у відповідь на цей ЗЦП буде визнана найкращою, вона повинна надати номер в універсальній системі нумерації даних (DUNS). Якщо Учасник тендеру не має номера DUNS і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозиції, Учасник тендеру повинен додати заяву про свій намір отримати номер DUNS, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера DUNS є неможливим. Для отримання номера зверніться до компанії Dun & Bradstreet через наступну веб-форму: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Детальніші вказівки щодо отримання номера DUNS Кімонікс надає за окремим запитом.
11. **Право на участь у тендері:** Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, учасник підтверджує, що він і його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.
12. **Оцінка пропозицій і визначення переможця:** При визначенні переможця перевага буде надана учаснику тендеру, який подав пропозицію у форматі згідно з інструкцією, що міститься у цьому Запиті цінової пропозиції, і

based on a lowest-price, technically-acceptable basis.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various suppliers, if in the best interest of AGRO.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.
- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to AGRO project for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

13. **Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, AGRO or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon

відповідає критеріям прийнятності, і відповідає або перевищує мінімальні вимоги до технічних характеристик та вважається найкращою «технічно прийнятною найнижчою ціновою пропозицією».

Зверніть увагу, що якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам цього Запиту цінових пропозицій, пропозиція може бути визнана “невідповідною” та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.

Ми заохочуємо Вас надсилати свої найкращі пропозиції. Очікується, що контракт буде укладено виключно на підставі цих оригінальних пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:

- До укладення контракту Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру.
- Хоча перевага надаватиметься учасникам тендеру, які відповідатимуть усім технічним вимогам цього Запиту цінових пропозицій, але Кімонікс може укласти договір на постачання частини предметів закупівлі або розділити їх між різними постачальниками, якщо це відповідатиме інтересам Проекту АГРО.
- У будь-який момент Кімонікс може скасувати цей Запит цінових пропозицій.
- Кімонікс може відхилити будь-яку пропозицію, якщо така дія вважається в інтересах Кімонікс.

Будь ласка, зверніть увагу на те, що подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, учасник тендеру розуміє, що USAID не є стороною цього тендеру, а тому погоджується, що всі можливі претензії необхідно подавати в письмовому вигляді з усіма поясненнями Проекту АГРО, а USAID не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх партнерів-реалізаторів програм. Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.

13. **Правила та умови:** Це лише Запит цінових пропозицій. Оголошення цього тендеру жодним чином не зобов'язує компанію Кімонікс, Проект АГРО або USAID укласти договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який укладений договір; копія повного переліку правил та умов

request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a purchase order.
- (c) No commodities or services may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- (d) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The supplier under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

- (e) The title to any goods supplied under any award resulting from this RFQ shall pass to Chemonics following delivery and acceptance of the goods by Chemonics. Risk of loss, injury, or destruction of the goods shall be borne by the offeror until title passes to Chemonics.

Section 2: Offer Checklist

To assist offerors in preparation of proposals, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including specifications of offered equipment (see Section 3 and Annex 2 Price Quotation to Request for Quotations (RFQ) No. AGRO-RFQ-S1-60 for example format)
- Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details)
- Evidence of Responsibility signed by authorized representative of the offeror (see Section 5 for template).

надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- (a) Стандартний термін оплати компанії Кімонікс: 30 днів після доставки та приймання будь-яких товарів або результатів робіт. Оплата здійснюватиметься лише компанії, яка подавала свою пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій і є стороною угоди, укладеної в її результаті; оплата третім сторонам не здійснюватиметься.
- (b) Будь-який договір, укладений за результатами цього Запиту цінової пропозиції, буде у твердо фіксованій ціні у формі Замовлення на закупівлю.
- (c) Забороняється надання послуг або доставка товарів, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.
- (d) Законодавством США забороняється проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки фізичним особам і організаціям, причетним до терористичної діяльності. Постачальник за будь-яким контрактом, присудженим за результатами цього Оголошення про тендер, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.
- (e) Право власності на усі товари, що постачаються за будь-яким договором, укладеним за результатами цього Оголошення про тендер, переходить до Кімонікс після доставки товарів та їх приймання компанією Кімонікс. До моменту переходу права власності до Кімонікс усі ризики втрати, пошкодження та знищення товарів несе учасник тендеру.

Розділ 2: Необхідні документи

Для надання учасникам тендеру допомоги при підготовці пропозицій, нижче наведено перелік документів, які необхідно включити до пропозиції у відповідь на це Оголошення про тендер:

- Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (шаблон наведено у Розділі 4)
- Офіційна пропозиція зі специфікаціями пропонованого обладнання (приклад формату наведено у Розділі 3 та Додатку 2 Цінова Пропозиція до Запиту Цінових Пропозицій (ЗЦП) No. AGRO-RFQ-S1-60)
- Копія ліцензії на здійснення відповідної діяльності або реєстраційного свідоцтва учасника тендеру (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5)
- Підписане уповноваженим представником учасника тендеру Документальне

Section 3: Specifications and Technical Requirements

The table below contains the technical requirements of the commodities/services. Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete **Annex 2 Price Quotation to Request for Quotations (RFQ) No. AGRO-RFQ-S1-60** and submit a signed/stamped version to Chemonics.

List of production equipment and commodities:

- 1.1. Stainless steel prep table 1200*600 (4 pcs)
- 1.2. Stainless steel prep table 1500*600 (4 pcs)
- 1.3. Two-section washing basin (1 pc)
- 1.4. One-section washing basin 600*600 (1 pc)
- 1.5. Stainless steel rack with 4 shelves
1000x400x1800 (3 pcs)
- 1.6. Convection oven stand (fits with item 1.10) with
tray slide bars (1 pc)
- 1.7. Refrigerator Polair DM114Sd-S 1400*950*2200,
600 W (or equivalent), cooling agent – R-134a (2
pcs)
- 1.8. Display refrigerator for confectionery products
VHSv – 1.3d Carboma Cube TECHNO, 0.33 kW
(or equivalent), cooling agent – R-134a (1 pc)
- 1.9. Induction stove AMCD108 REEDNEE or
equivalent (1 pc)
- 1.10. Convection oven Unox XF 023 600*600*480
or equivalent (1 pc)
- 1.11. Food mixer Sirman PLUTONE 7Lt or
equivalent (1 pc)
- 1.12. Centrifuge for salad leaves drying, 25 l Hendi
222560 or equivalent (1 pc)
- 1.13. Vacuum packer Orved C412 or equivalent (1
pc)
- 1.14. Insecticidal lamp Hendi 270172 or equivalent
(2 pcs)
- 1.15. Dehydrator Hendi 229026 or equivalent (1
pc)
- 1.16. Autoclave "A16 electro" (multi-purpose) or
equivalent (1 pc)
- 1.17. Pivotal electric food boiler KPE-60 with
mixer 950*700*1000 or equivalent (1 pc)
- 1.18. Potato peeler MOK150M or equivalent (1 pc)
- 1.19. Automated rack for cultivating greenery (1 pc)
- 1.20. Vegetable slicer Robot Coupe CL50 or
equivalent (1 pc)
- 1.21. Disc for vegetable slicer Robot Coupe 28112
(grid + slicer 10*10*10 mm), or equivalent (fit with item
#1.20), 1 pc
- 1.22. Disc for vegetable slicer Robot Coupe 28064
(slicer 3 mm), or equivalent (fit with item #1.20), 1 pc

Розділ 3: Специфікації та технічні вимоги

У зазначеній нижче таблиці наведено технічні вимоги до товарів/послуг. Учасники тендеру повинні надати пропозицію ціни з нижчезазначеною інформацією на офіційному бланку компанії або у форматі офіційної цінової пропозиції. Якщо це не є можливим, учасники тендеру можуть заповнити **Додаток 2 Цінова Пропозиція до Запиту Цінових Пропозицій (ЗЦП) No. AGRO-RFQ-S1-60**, підписати його, скріпити печаткою та надати компанії Кімонікс.

Перелік виробничого обладнання та товарів для субреципієнта:

- 1.1. Стіл виробничий з нержавіючої сталі 1200*600 (4 шт.)
- 1.2. Стіл виробничий з нержавіючої сталі 1500*600 (4 шт.)
- 1.3. Ванна мийна двосекційна 1200*600 (1 шт.)
- 1.4. Ванна мийна односекційна 600*600 (1 шт.)
- 1.5. Стелаж з нержавіючої сталі 4 полки
1000x400x1800 (1 шт.)
- 1.6. Підставка для печі конвекційної (позиція 1.10) з
направляючими для деко (1 шт.)
- 1.7. Шафа холодильна Polair DM114Sd-S
1400*950*2200, 600Вт (або аналог), холодоагент
– R-134a (2 шт.)
- 1.8. Кондитерська вітрина ВХСв - 1,3д Carboma
Cube TECHNO, 0,33кВт (або аналог), холодоагент
– R-134a (шт.)
- 1.9. Плита індукційна AMCD108 REEDNEE або
аналог (1 шт.)
- 1.10. Конвекційна піч Unox XF 023 600*600*480
або аналог (1 шт.)
- 1.11. Міксер планетарний Sirman PLUTONE 7Lt
або аналог (1 шт.)
- 1.12. Центрифуга для сушки салата, 25 л Hendi
222560 або аналог (1 шт.)
- 1.13. Вакуумний пакувальник Orved C412 або
аналог (1 шт.)
- 1.14. Лампа інсектицидна Hendi 270172 або
аналог (2 шт.)
- 1.15. Дегідратор Hendi 229026 або аналог (1 шт.)
- 1.16. Автоклав "A16 electro" (Універсальний) або
аналог (1 шт.)
- 1.17. Котел харчоварильний електричний КПЕ-60
з перевертанням та міксером 950*700*1000 або
аналог (1 шт.)
- 1.18. Картопличистка MOK150M або аналог (1
шт.)
- 1.19. Стелаж для вирощування зелені
автоматизований (1 шт.)
- 1.20. Овочерізка Robot Coupe CL50, або аналог (1
шт.)

<p>1.23. Cutter Sirman C4 VV or equivalent (1pc) 1.24. Auger juice extractor Hendi 221044 or equivalent (1 pc) 1.25. Blender JAU BL-1500 or equivalent (1 pc) 1.26. Commercial juice extractor Robot Coupe J 80 Ultra or equivalent (1 pc) 1.27. Immersion blender Robot Coupe Mini MP160VV or equivalent (1 pc) 1.28. Constant heating sealer PFS-200DD (L) – line 800*540*260 or equivalent (1 pc) 1.29. Manual tray sealer FOYER SY-01 140x90 mm, two-tray or equivalent (1 pc) 1.30. Pneumatic volumetric filler A02 (or equivalent), for liquid and paste-like products (1 pc) 1.31. Desktop conveyor-type sealer FR-900V with date stamp or equivalent (1 pc)</p> <p>Terms of Delivery: DDP Kharkiv, Incoterms 2020. Prices must be quoted in UAH, without VAT.</p> <p>Delivery timeframe – up to 30 days from the date of placing the order.</p> <p>The manufacturer or his authorized representative must be registered in Ukraine.</p> <p>Authorized by the manufacturer of equipment service center should be present in Ukraine.</p> <p><u>Requirements for the proposed Make/ Model:</u></p>	<p>1.21. Диск для овочерізки Robot Coupe 28112 (решітка + слайсер 10*10*10 мм), або аналог (має підходити до позиції #1.20), 1 шт. 1.22. Диск для овочерізки Robot Coupe 28064 (слайсер 3 мм), або аналог (має підходити до позиції 1.20), 1 шт. 1.23. Кутер (подрібнювач) Sirman C4 VV, або аналог (1 шт.) 1.24. Соковитискач шнековий Hendi 221044, або аналог (1 шт.) 1.25. Блендер JAU BL-1500, або аналог (1 шт.) 1.26. Соковитискач професійний Robot Coupe J 80 Ultra, або аналог (1 шт.) 1.27. Міксер занурювальний Robot Coupe Mini MP160VV, або аналог (1 шт.) 1.28. Зварювач постійного нагріву PFS-200DD (L) - лінія 800*540*260, або аналог (1 шт.) 1.29. Зварювач ручний FOYER SY-01 140x90 мм для двох лотків, або аналог (1 шт.) 1.30. Дозатор об'ємний пневматичний A02 (або аналог), для рідких та пастоподібних продуктів (1 шт.) 1.31. Зварювач конвеєрний настільний FR-900V з датером або аналог (1 шт.)</p> <p>Умови поставки: DDP Харків, Інкотермс 2020. Загальна вартість має бути вказана у гривнях без ПДВ.</p> <p>Термін постачання – до 30 календарних днів з дати розміщення замовлення.</p> <p>Виробника або його офіційного представника має бути зареєстровано на території України.</p> <p>В Україні має бути авторизований виробником обладнання сервісний центр.</p> <p><u>Вимоги до запропонованої Марки/Моделі Товару:</u></p>
---	--

Minimum technical requirements/ Мінімальні технічні вимоги	
<p>1.1. Stainless steel prep table 1200*600 / Стіл виробничий з нержавіючої сталі 1200*600</p>	<p>Industrial preparation table made of stainless steel with sidewall and shelf / Стіл виробничий з нержавіючої сталі з бортом та полицею Tabletop material: food grade stainless steel AISI 304 Sidewall: yes Shelf: yes Width/depth: 1200*600 mm / Матеріал стільниці: харчова нержавіюча сталь марки AISI 304 Наявність полки: так Наявність бортика: так Ширина/глибина: 1200*600 мм</p>
<p>1.2. Stainless steel prep table 1500*600 / Стіл виробничий з нержавіючої сталі 1500*600</p>	<p>Industrial preparation table made of stainless steel with sidewall and shelf / Стіл виробничий з нержавіючої сталі з бортом та полицею Tabletop material: food grade stainless steel AISI 304 Sidewall: yes Shelf: yes Width/depth: 1500*600 mm</p>

	<p>/</p> <p>Матеріал стільниці: харчова нержавіюча сталь марки AISI 304 Наявність полки: так Наявність бортика: так Ширина/глибина: 1500*600 мм</p>
<p>1.3. Two-section washing basin / Ванна мийна двосекційна 1200*600</p>	<p>Material: food grade stainless steel AISI 430 or 304 Sidewall: yes Width/depth: 1200*600 mm Sink depth: 300 mm / Матеріал: харчова нержавіюча нержавіюча сталь марки AISI 430 чи 304 Наявність бортика Ширина/глибина: 1200*600 мм Глибина мийної чаші: 300 мм</p>
<p>1.4. One-section washing basin 600*600 / Ванна мийна односекційна 600*600</p>	<p>Material: food grade stainless steel AISI 430 or 304 Sidewall: yes Width/depth: 600*600 mm Sink depth: 300 mm / Матеріал: харчова нержавіюча нержавіюча сталь марки AISI 430 чи 304 Наявність бортика Ширина/глибина: 600*600 мм Глибина мийної чаші: 300 мм</p>
<p>1.5. Stainless steel rack with 4 shelves 1000x400x1800 / Стелаж з нержавіючої сталі 4 полки 1000x400x1800</p>	<p>Material: food grade stainless steel AISI 430 or 304 Size: 1000x400x1800 mm adjustable foot 4 shelves / Матеріал: харчова нержавіюча нержавіюча сталь марки AISI 430 чи 304 Габаритні розміри: 1000x400x1800 мм регульовані ніжки 4 полиці</p>
<p>1.6. Convection oven stand (fits with item 1.10) with tray slide bars / Підставка для печі конвекційної (позиція 1.10) з направляючими для деко</p>	<p>Made of food-grade stainless steel AISI 304 or 430, overall dimensions corresponding to the dimensions of the convection oven / Виконана із харчової нержавіючої сталі AISI 304 або 430, габаритні розміри відповідні розмірам конвекційної печі</p>
<p>1.7. Refrigerator Polair DM114Sd-S 1400*950*2200, 600 W (or equivalent), cooling agent – R-134a / Шафа холодильна Polair DM114Sd-S 1400*950*2200, 600Вт (або аналог), холодоагент – R-134a</p>	<p>Medium temperature refrigerator with glass doors. Designed for storage, display and sale of chilled food. / Середньотемпературна холодильна шафа зі скляними дверцятами. Призначена для зберігання, демонстрації та продажу охолоджених харчових продуктів.</p> <p>Operating temperature range +1 ... + 12 ° C Ambient temperature - up to + 32 ° C Number of shelves - 8 pcs. Internal volume - 1400 liters Electronic control unit Refrigerant - R-134a / Робочий діапазон температур +1...+12°C Температура навколишнього середовища – до +32°C Кількість полиць – 8 шт. Внутрішній об'єм – 1400 літрів Електронний блок керування Холодоагент – R-134a</p>

<p>1.8. Display refrigerator for confectionery products VHSv – 1.3d Carboma Cube TECHNO, 0.33 kW (or equivalent), cooling agent – R-134a / Кондитерська вітрина ВХСв - 1,3д Carboma Cube ТЕХНО, 0,33кВт (або аналог), холодоагент – R-134a</p>	<p>Confectionery showcase with operating temperatures from +6 to +12 ° C / Кондитерська вітрина з робочими температурами від +6 до +12 °C</p> <p>Operating temperature range +6 ... + 12 ° C Exposition area: from 1300x440 mm + 3 shelves (from 1300x350 mm) Electronic control unit Adjustable foot Backlight Refrigerant - R-134a / Робочий діапазон температур +6...+12°C Еспозиц. площа: від 1300x440 мм + 3 полиці (від 1300x350 мм) Електронний блок керування Регульовані ніжки Підсвітка Холодоагент – R-134a</p>	
<p>1.9. Induction stove AMCD108 REEDNEE or equivalent / Плита індукційна AMCD108 REEDNEE або аналог</p>	<p>Induction stove for making sauces</p> <p>Number of burners: 1 Voltage: 220 V Power: up to 3.5 kW Housing material: stainless steel Control type: electronic Installation type: desktop Diameter of ware: 120-160 mm Temperature 60 - 240 ° C. Overheat protection: yes</p>	<p>Індукційна плита для приготування соусів</p> <p>Кількість конфорок: 1 Напруга: 220 В Потужність: до 3.5 кВт Матеріал корпусу: нержавіюча сталь Тип керування: електронне Тип установки: настільна Діаметр посуду: 120-160 мм Температура 60 – 240 °С. Захист від перегріву: так</p>
<p>1.10. Convection oven Unox XF 023 600*600*480 or equivalent / Конвекційна піч Unox XF 023 600*600*480 або аналог</p>	<p>Baking, convection oven, designed for professional preparation of bakery products, dough and gastronomic products.</p> <p>Temperature range 30-260 ° C Power - 3000 watts Housing - stainless steel Number of baking trays in the set - 4 pcs.</p> <p>Піч пекарська, конвекційна, призначена для професійного приготування хлібобулочних виробів, тіста та гастрономічних продуктів.</p> <p>Діапазон температур 30-260°C Потужність – 3000 Вт Корпус - нержавіюча сталь Кількість деко в комплекті - 4 шт.</p>	
<p>1.11. Food mixer Sirman PLUTONE 7Lt or equivalent / Міксер планетарний Sirman PLUTONE 7Lt або аналог</p>	<p>The planetary mixer is used to prepare a variety of confectionery sauces, mayonnaise, creams, mix minced meat and knead liquid dough. Drive with lifting mechanism. Well protected from moisture control panel. Parts of the planetary mixer are easy to remove and clean.</p> <p>Volume of a bowl: 7 l Speed -75-600 rpm Power: 280 watts Stainless steel bowl Three nozzles included: whisk, hook, spatula.</p> <p>Планетарний міксер служить для приготування різноманітних кондитерських соусів, майонезів, кремів, перемішування м'ясного фаршу та замісу рідкого тесту. Привод з підйомним механізмом. Хорошо захищена від вологи панелі управління. Части планетарного міксера легко знімаються і чистяться.</p> <p>Об'єм діжи: 7л Швидкість -75-600 об/хв. Потужність: 280 Вт Чаша із нержавіючої сталі Три насадки у комплекті: віночок, гак, лопатка.</p>	
<p>1.12. Centrifuge for salad leaves drying, 25 l</p>	<p>The centrifuge is used for drying lettuce leaves, drying a great number of</p> <p>Центрифуга служить для просушування листя салату, сушки</p>	

<p>Hendi 222560 or equivalent / Центрифуга для сушки салата, 25 л Hendi 222560 або аналог</p>	<p>vegetables and fruits from the pastry. Equipped with a container made of grub plastic, volume 25 liters. The system is simple. The internal drum is dismantable.</p>	<p>великої кількості овочів і фруктів після їхнього миття. Обладнана контейнером із харчового пластику, об'ємом 25 літрів. Проста система відведення води. Внутрішній барабан виймається.</p>
<p>1.13. Vacuum packer Orved C412 or equivalent / Вакуумний пакувальник Orved C412 або аналог</p>	<p>Vacuum packing machine for autonomous product vacuuming system with digital control panel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The length of the welding bar is 401-450 mm • Productivity of the pump - 10-15 m3 / h. • Voltage - 220 V Power - up to 0.5 kW. • Max. package size - 400x450 mm • Type of packages for packing - smooth • Material - stainless steel • The control panel is digital • Type of packages for packing - flat 	<p>Вакуум-пакувальна машина для автономної системи вакуумування продукції з цифровою панеллю управління.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Довжина зварювальної планки – 401-450 мм • Продуктивність насоса – 10-15 м3/ч. • Напруга - 220 в Потужність – до 0,5 кВт. • Макс. розмір пакета - 400x450 мм • Вид пакетів для упаковки - гладкі • Матеріал – нержавіюча сталь • Панель управління - цифрова • Вид пакетів для упаковки - гладкі
<p>1.14. Insecticidal lamp Hendi 270172 or equivalent / Лампа інсектицидна Hendi 270172 або аналог</p>	<p>Electric compact insecticide lamp - a trap for flying insects.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The case is made of fire-resistant material • Removable tray for easy cleaning • Can be hanged up to the ceiling with a chain • Working range 150 m2 	<p>Електрична компактна лампа інсектицидна - пастка для літаючих комах.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Корпус виготовлений з вогнестійкого матеріалу • Знімний піддон для легкого очищення • Може бути підвішена до стелі за допомогою ланцюга • Робочий діапазон 150 м2
<p>1.15. Dehydrator Hendi 229026 or equivalent / Дегідратор Hendi 229026 або аналог</p>	<p>Dehydrator (dryer) - a device for making dried fruits, vegetables, herbs, mushrooms.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The case is made of stainless steel • Digital control panel • Timer for setting the drying time up to 24 hours • Temperature control from + 35 ° C to + 75 ° C, in steps of 5 ° C • 10 stainless steel shelves included • glass doors 	<p>Дегідратор (сушарка) – пристрій для виготовлення сушених фруктів, овочів, трав, грибів.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Корпус виготовлений з нержавіючої сталі • Цифрова панель керування • Таймер для встановлення часу сушіння до 24 годин • Регулювання температури від +35°C до +75°C, з кроком 5°C • У комплекті 10 полиць з нержавіючої сталі, • Прозорі дверцята
<p>1.16. Autoclave “A16 electro” (multi-purpose) or equivalent / Автоклав "A16 electro" (Універсальний) або аналог</p>	<p>The universal household autoclave for conservation of jams and vegetables.</p> <p>Housing material - stainless steel AISI 304 Heating method - electric Volume - 25 liters Operating temperature - 110-120 ° C</p>	<p>Автоклав універсальний побутовий для консервування джемів та овочів.</p> <p>Матеріал корпусу харчова нержавіюча сталь - AISI 304 Спосіб нагрівання - електричний Об'єм - 25 л Робоча температура – 110-120°C</p>

<p>1.17. Pivotal electric food boiler KPE-60 with mixer 950*700*1000 or equivalent/ Котел харчоварильний електричний КПЕ-60 з перевертатом та міксером 950*700*1000 або аналог</p>	<p>Pivotal electric food boiler with water heating and mixer</p> <p>Volume: 60 L Voltage: 380 V Housing material: stainless steel Heating time to 95 ° C, no more than 40 minutes In the absence of water, the water automatically shuts off. When draining the finished product, the lid is fixed. Drain the finished product by overturning cooking utensils using a manual drive. The case of ware for cooking is made of AISI 304 stainless steel.</p>	<p>Котел харчоварильний електричний з пароводяним нагрівом та міксером</p> <p>Обсяг, л 60 Напруга, В 380 Матеріал корпусу нержавіюча сталь Час розігріву до 95 °С, не більше, 40 хв. При відсутності води спрацьовує автоматичне відключення води. При зливі готового продукту кришка фіксується. Злив готового продукту відбуватися шляхом перекидання посуду для варіння за допомогою ручного приводу. Корпус посуду для варіння виготовлений з нержавіючої сталі марки AISI 304.</p>
<p>1.18. Potato peeler МОК150М or equivalent / Картопличестка МОК150М або аналог</p>	<p>Potato peeling machine, designed for peeling potatoes and root crops (beets, carrots)</p> <p>Productivity - 150 kg / h. Processing time - 2 minutes Quantity of product (potatoes) - 7 kg. Voltage 380V.</p>	<p>Машина для очищення картоплі, призначена для очищення картоплі та коренеплодів (буряк, морква) від шкірки.</p> <p>Продуктивність 150 кг/год. Час на обробку 2 хв. Кількість продукту (картопля), 7 кг. Напруга 380В.</p>
<p>1.19. Automated rack for cultivating greenery / Стелаж для вирощування зелені автоматизований</p>	<p>Hydroponics rack with automation for microgreens.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Approximate dimensions: 1900 * 1200 * 500 mm, • 4 shelves, • 80 trays, • Control panel, • professional lighting of the blue-red spectrum. • Stainless steel housing material <p>The package must include all components for connection and operation as intended for use.</p>	<p>Стелаж гідропоніка з автоматикою для мікрозелені.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Орієнтовні розміри: 1900*1200*500 мм, • 4 полки, • 80 лотків, • Пульт управління, • Професійне освітлення синьо-червоного спектру. • Матеріал корпусу нержавіюча сталь <p>В комплект до постачання мають входити усі комплектуючі для підключення та функціонування за призначенням.</p>
<p>1.20. Vegetable slicer Robot Coupe CL50 or equivalent / Овочерізка Robot Coupe CL50, або аналог</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Metal lid and bowl, easy to clean • 2 loading holes: -for slicing bulky vegetables such as cabbage, potatoes, etc. -for long vegetables and delicate slicing (eg tomatoes) • Speed 375 rpm • Productivity kg / h: up to 250. 	<ul style="list-style-type: none"> • Металева кришка та чаша, що легко миються • 2 завантажувальні отвори: -для нарізки об'ємних овочів, таких як капуста, картопля тощо. -для довгих овочів та делікатної нарізки (наприклад, томатів) • Швидкість 375 об/хв. • Продуктивність кг/год: до 250.
<p>1.21. Disc for vegetable slicer Robot Coupe 28112 (grid + slicer 10*10*10 mm), or equivalent (fit with item #1.20) /</p>	<p>Disc for vegetable slicer: grid + slicer 10*10*10 mm (fit with item #1.20)</p>	<p>Диск для овочерізки: решітка + слайсер 10*10*10 мм (має підходити до позиції #1.20)</p>

<p>Диск для овочерізки Robot Coupe 28112 (решітка + слайсер 10*10*10 мм), або аналог (має підходити до позиції #1.20)</p>		
<p>1.22. Disc for vegetable slicer Robot Coupe 28064 (slicer 3 mm), or equivalent (fit with item #1.20) / Диск для овочерізки Robot Coupe 28064 (слайсер 3 мм), або аналог (має підходити до позиції 1.20)</p>	<p>Disc for vegetable slicer 3 mm (fit with item #1.20)</p>	<p>Диск для овочерізки слайсер 3 мм (має підходити до позиції #1.20)</p>
<p>1.23. Cutter Sirman C4 VV or equivalent / Кутер (подрібнювач) Sirman C4 VV, або аналог</p>	<p>Allows to grind a variety of products: nuts, crackers, chocolate, cheese, boiled eggs, meat.</p> <p>Type: electromechanical Capacity, l: 3,3 Working volume, l: 1,5 Knife speed, rpm: 1500-2800 Stainless steel bowl with thermal bottom and handles</p>	<p>Дозволяє подрібнювати різноманітні продукти: горіхи, сухарі, шоколад, сир, варені яйця, м'ясо.</p> <p>Тип: електромеханічний Об'єм ємності, л: 3,3 Робочий об'єм, л: 1,5 Швидкість ножа, обертів/хвилину: 1500-2800 Чаша з нержавіючої сталі з термічним дном та ручками</p>
<p>1.24. Auger juice extractor Hendi 221044 or equivalent / Соковитискач шнековий Hendi 221044, або аналог</p>	<p>Purpose: for hard vegetables and fruits Speed, rpm: 45 Type of screw: auger vertical Electric motor Magnetic switch from accidental start of the juicer at incorrect installation. Reverse stroke (reverse) for cleaning. Quiet operation of the engine 65 dB. 2 loading holes: for large vegetables and fruits with a hand-safe device (apples, oranges, etc.) and for elongated and green vegetables (carrots, cilantro, leeks, etc.). The squeezing net is made of stainless steel. The auger and basket are made of high-strength ecological material</p>	<p>Призначення: для твердих овочів та фруктів Кількість оборотів, об/хв: 45 Тип віджиму: шнекова вертикальна Електричний двигун Магнітний вимикач від випадкового запуску соковитискача при неправильній установці. Зворотний хід (реверс) для прочистки від макухи. Тиха робота двигуна 65 дБ. 2 завантажувальні отвори: для великих овочів та фруктів з безпечним для рук пристосуванням (яблука, апельсини та ін.) та для овочів витягнутої форми та зелені (морква, кінза, цибуля-порей та ін.). Сітка для віджиму виготовлена з нержавіючої сталі. Шнек та кошик виготовлені з високоміцного екологічного матеріалу</p>
<p>1.25. Blender JAU BL-1500 or equivalent / Блендер JAU BL-1500, або аналог</p>	<p>Volume of a bowl: 2 L Pulse mode Speed per minute: 22000</p>	<p>Об'єм склянки, л 2 Імпульсний режим Кількість обертів на хвилину: 22000</p>
<p>1.26. Commercial juice extractor Robot Coupe J 80 Ultra or equivalent / Соковитискач професійний Robot</p>	<p>Professional juicer for hard fruits and vegetables is designed for quick and easy preparation of natural juices from fruits and vegetables.</p> <p>Power, W 700 Productivity: 100-120 kg / h</p>	<p>Професійний соковитискач для твердих фруктів та овочів призначений для швидкого та легкого приготування натуральних соків із фруктів та овочів.</p> <p>Потужність, Вт 700</p>

<p>Coupe J 80 Ultra, або аналог</p>	<p>Centrifugal spin type Electric motor at 3000 rpm Press cake container Drop tray The main parts are made of stainless steel</p>	<p>Продуктивність: 100-120 кг/год Тип віджиму відцентровий Електромотор на 3000 об/хв, Контейнер для макухи Піддон для крапель Основні деталі виконані із нержавіючої сталі</p>
<p>1.27. Immersion blender Robot Coupe Mini MP160VV or equivalent / Міксер занурювальний Robot Coupe Mini MP160VV, або аналог</p>	<p>Volume of the processed liquid, l: 3. Smooth speed control. Blender rotation speed, rpm: 2000 - 12000. Nozzle length - 160 mm. Foaming disk.</p>	<p>Об'єм рідини, що обробляється, л: 3. Плавне регулювання швидкостей. Швидкість обертання блендера, об/хв: 2000 – 12000. Довжина насадки – 160 мм. Диск для спінювання.</p>
<p>1.28. Constant heating sealer PFS-200DD (L) – line 800*540*260 or equivalent / Зварювач постійного нагріву PFS-200DD (L) - лінія 800*540*260, або аналог</p>	<p>Floor-standing heating sealer. Temperature regulator - digital, seam shape - line. Seam length - 200 mm Seam width - 10 mm Sealing time, sec 0.5 ... 2.5 Electric power, W 400</p>	<p>Підлоговий зварювач постійного нагріву з ножним приводом. Регулятор температури – цифровий, форма шва – лінія. Довжина шва, мм 200 Ширина шва, мм 10 Час запаювання, сек 0,5 ... 2,5 Потужність, Вт 400</p>
<p>1.29. Manual tray sealer FOYER SY-01 140x90 mm, two-tray or equivalent / Зварювач ручний FOYER SY-01 140x90 мм для двох лотків, або аналог</p>	<p>Desktop manual machine, which is designed to seal food trays with packaging film. The sealer is equipped with a welding matrix for two small trays measuring 14x9 cm and a system of knives for simultaneous welding and cutting of the film along the contour of the tray.</p>	<p>Настільна ручна машина, яка призначена для запечатування лотків із харчовими продуктами за допомогою пакувальної плівки. Зварювач оснащений зварювальною матрицею на два невеликі лотки розміром 14x9 см та системою ножів для одночасного зварювання та обрізування плівки за контуром лотка.</p>
<p>1.30. Pneumatic volumetric filler A02 (or equivalent), for liquid and paste-like products / Дозатор об'ємний пневматичний A02 (або аналог), для рідких та пастоподібних продуктів</p>	<p>Desktop manual volume dispenser for portion bottling of ready-made containers of various sauces Housing material: stainless steel Dosage range, ml: 5-50 Dosage accuracy, ml: ± 1 Diameter of the nozzle outlet, mm: Ø3 - Ø5 Productivity, portions / min: 15-30 Volume of the bunker, l: 10</p>	<p>Настільний ручний об'ємний дозатор для порційного розливу в готову тару різних соусів Матеріал корпусу: нержавіюча сталь Діапазон дозування, мл: 5-50 Точність дозування, мл: ±1 Діаметр вихідного отвору сопла, мм: Ø3 - Ø5 Продуктивність, порцій/хв: 15-30 Об'єм бункера, л: 10</p>
<p>1.31. Desktop conveyor-type sealer FR-900V with date stamp or equivalent / Зварювач конвеєрний настільний FR-900V з датером або аналог</p>	<p>The conveyor type welder is intended for horizontal and vertical sealing of plastic bags with products. Conveyor speed, m / min: 3-12 Seam width, mm: 10 Package thickness, mm: 0.06-0.5 Maximum package height, mm (vertical position): 400 Minimum package height, mm (vertical position): 120</p>	<p>Зварювач конвеєрного типу призначений для горизонтального та вертикального запаювання поліетиленових пакетів із продукцією. Швидкість конвеєра, м/хв: 3-12 Ширина шва, мм: 10 Товщина пакета, мм: 0,06-0,5 Максимальна висота пакета, мм (вертикальне положення): 400 Мінімальна висота пакета, мм (вертикальне положення): 120</p>

Special requirements for all Lots / Спеціальні вимоги для всіх Лотів

- a) Equipment offered must be brand-new and may not be previously used. The period of warranty service should be not less than 12 months after commissioning (putting equipment into service). The supplier provides maintenance of the equipment at his own expense during all warranty period. Equipment maintenance (if required) should be performed by an engineer who is certified by the manufacturer of the proposed equipment. /

Продукція, яка пропонується, повинна бути новою та такою, що не була у використанні. Гарантійний термін експлуатації: не менше 12 місяців з дати введення в експлуатацію. Постачальник забезпечує сервісне обслуговування обладнання за свій кошт протягом усього гарантійного терміну. Сервісне обслуговування обладнання (якщо потребує) повинно проводитися інженером, який має сертифікат виробника запропонованого обладнання.

- b) The packing and packaging of the goods should meet the requirements of applicable international standards and regulations and should ensure protection and safety of the goods while in transit, during loading, unloading and storage. /

Упаковка, в якій відвантажуються товар, повинна відповідати встановленим міжнародним стандартам та забезпечувати, за умов належного догляду за вантажем, його збереження під час транспортування, навантаження, розвантаження та зберігання.

- c) All production equipment that is installed in the kitchens of the public catering facilities must comply with the prescribed sanitary standards in accordance with current legislation.

с) Все виробниче обладнання, яке встановлюється на кухнях закладів громадського харчування, має відповідати прописаним санітарним нормам відповідно до чинного законодавства

- d) Copy of the Certificate of compliance issued by Ukrainian state bodies must be provided with the proposal for all equipment covered by the Law on Technical Regulations and Conformity Assessment.

Все обладнання, на яке поширюється дія ЗУ про технічні регламенти та оцінку відповідності має відповідний Сертифікат, виданий уповноваженим органом (копія має бути надана із пропозицією).

- e) Upon delivery of the goods, the supplier will provide a copy of the quality certificate / passport and operating documentation (technical description/specification), which must be in Ukrainian and, if available, in Russian/English. /

При постачанні товару постачальник надасть копію сертифікату якості/паспорту та експлуатаційну документацію (технічний опис/специфікація), обов'язково виконані українською та, за наявності, російською/англійською мовами.

Delivery time (after receipt of order): <input type="text"/> calendar days	Строк поставки (після отримання замовлення): <input type="text"/> календарних днів
Length of warranty on offered equipment: <input type="text"/> years	Термін дії гарантії на запропоноване обладнання: <input type="text"/> років
Location of service center(s) for after-sales service, including warranty repair: _____ _____ _____ _____ _____	Адреса сервісного(их) центру(ів) для післяпродажного обслуговування, в тому числі гарантійного ремонту: _____ _____ _____ _____

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: AGRO Project
34/33 Ivana Franka St., 2nd Floor, Kyiv, 01054, Ukraine

Reference: RFQ No. **AGRO-RFQ-S1-60**

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or AGRO Project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting quotes in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our quote and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics’ prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Telephone and Website: _____

Company Registration or Taxpayer ID Number: _____

Company DUNS Number: _____

Does the company have an active bank account (Yes/No)? _____

Official name associated with bank account (for payment): _____

Розділ 4: Супровідний лист

Супровідний лист має бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/підписаний/завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:

Кому: Проект АГРО
Вул. Івана Франка 34/33, 2-й поверх, Київ, 01054, Україна

У відповідь на: ЗЦП № **AGRO-RFQ-S1-60**

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, описані у вищезазначеному ЗЦП. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначений Запит цінних пропозицій. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі запропоновані у відповідь на цей Запит цінних пропозицій на товари, відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, цим засвідчуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Проекту АГРО;
- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції у відповідь на вищезазначений Запит цінних пропозицій; і
- Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Уся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Ми розуміємо та погоджуємося з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.

Підпис уповноваженої особи: _____

Ім'я та посада підписанта: _____

Дата: _____

Назва компанії: _____

Адреса компанії: _____

Номер телефону і веб-сайт компанії: _____

Реєстраційний номер компанії або номер Свідоцтва платника податків: _____

Номер DUNS компанії: _____

Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)? _____

Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати): _____

Section 5: Evidence of responsibility

Evidence of Responsibility

1. Offeror Business Information

Company Name: Full Legal Name

Address: Address

DUNS Number: Enter the Data Universal Numbering System reference (DUNS) assigned to the company. *(Instructions to Offerors: Offerors will provide their registered DUNS number for subawards valued at USD\$30,000 and above with CHEMONICS unless exempted. Exemption may be granted by CHEMONICS or based on a negative response to Section 3(a) below (ie, the offeror, in the previous tax year, had gross income from all sources under USD\$300,000). Dun & Bradstreet regulates the system and registration may be obtained online at <http://fedgov.dnb.com/webform>. If Offeror does not have a DUNS number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement in their Evidence of Responsibility Statement noting their intention to register for a DUNS number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a DUNS number is not applicable or not possible. Additional guidance on obtaining a DUNS number is available upon request.)*

2. Authorized Negotiators

Company Name quotation for RFQ Name may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to RFQ No.

List Names of Authorized signatories

These individuals can be reached at Company Name office:

Address

Telephone/Fax

Email address

3. Adequate Financial Resources

Company Name has adequate financial resources to manage this BPA and any purchase orders issued hereinunder. If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above, and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRs.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Therefore, in accordance with 2 CFR Part 170 and the Required As Applicable Standard Provision #7 for non-U.S. organizations, # 24 for U.S. organizations, if the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this quotation, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward. In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, Company Name certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?
- Yes No
- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the DUNS number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:
- Yes No
- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the DUNS number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? (FFATA § 2(b)(1)):

Yes No

- d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management (<https://www.sam.gov/>)?

Yes No

4. Ability to Comply

Company Name is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental, if any.

5. Record of Performance, Integrity, and Business Ethics

Company Name record of integrity is (Instructions: Offeror should describe their record. Text could include example such as the following to describe their record: "outstanding". We have no allegations of lack of integrity or of questionable business ethics. Our integrity can be confirmed by our references in our Past Performance References, contained in the quotation"

6. Equipment and Facilities

(Instructions: Offeror should state they have necessary facilities and equipment to carry out the BPA and POs with specific details as appropriate per the PO SOW.)

7. Eligibility to Receive Award

(Instructions: Offeror should state if they are qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulation and affirm that they are not included in any list maintained by the US Government of entities debarred, suspended, or excluded for US Government awards and funding. The Offeror should state whether they have performed work of similar nature under similar mechanisms for other USAID-funded projects).

8. Acceptability of PO Terms

(Instructions: Offeror should state its acceptance of the proposed BPA and PO terms.)

Signature: _____

Name: _____

One of the authorized negotiators listed in Section 2 above should sign

Title: _____

Date: _____

РОЗДІЛ 5: ДОКУМЕНТАЛЬНЕ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЯВИ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність

1. Ділова Інформація Оферента

Назва Компанії: Повна юридична назва

Адреса: Адреса

Номер DUNS: Вкажіть номер компанії в універсальній системі нумерації даних (DUNS) *(Вказівки для Оферентів: Для отримання субгрантів вартістю понад 30 000 доларів США Оференти, якщо вони не звільнені від цього обов'язку, повинні надати компанії Кімонікс свій номер DUNS. Звільнення від цього обов'язку може бути надане компанією Кімонікс або впливати з заперечної відповіді на запитання у Розділі 3(a) нижче (тобто, якщо валовий дохід оферента, отриманий з усіх джерел, за попередній податковий рік не перевищував 300 000 дол. США). Системою керує компанія Dun & Bradstreet, а зареєструватися у ній можна через інтернет за адресою <http://fedgov.dnb.com/webform>. Якщо Оферент не має номера DUNS і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Оферент повинен включити до свого Документального підтвердження заяви про відповідальність заяву про свій намір отримати номер DUNS, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера DUNS є непотрібним або неможливим. Детальніші вказівки щодо отримання номера DUNS надаються за окремим запитом.)*

2. Особи, уповноважені на проведення переговорів

Пропозиція Назва Компанії щодо Назва ЗЦП може обговорюватися з будь-якою з нижчезазначених осіб. Ці особи уповноважені представляти Назва Компанії у переговорах за цією пропозицією у відповідь на ЗЦП №

Вкажіть імена уповноважених підписантів

З цими особами можна зв'язатися в офісі Назва Компанії:

Адреса

Телефон / Факс

Електронна пошта

3. Достатні фінансові ресурси

Назва Компанії має достатні фінансові ресурси для адміністрування цієї РУ та будь-якого замовлення на закупівлю зробленому в її рамках. Якщо Оференту буде присуджено контракт вартістю понад 30 000 дол. США і він не буде звільнений від обов'язку отримання номера DUNS на підставі заперечної відповіді на запитання Розділу 3(a) нижче, інформація про будь-який наданий організації субгрант першого рівня може бути розкрита та оприлюднена через систему FSRG.gov згідно з положеннями Законів про Прозорість 2006 і 2008 років. Отже, згідно з Кодексом федеральних положень США, Частиною 170, та Необхідними за відповідних умов Стандартними положеннями № 7 для неамериканських організацій, та № 24 для американських організацій, якщо Оферент дає ствердні відповіді на запитання Розділів 3.a та 3.b і заперечні відповіді на запитання Розділів 3.c та 3.d нижче, то згідно з правилами він повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю цінову пропозицію, Оферент погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субгрант.

Відповідно до цих Законів і з метою визначення застосовних вимог до звітності, Назва Компанії засвідчує наступне:

- a) Чи валовий дохід Вашої компанії з усіх джерел у минулому податковому році перевищував 300 000 дол. США?

Так Ні

- b) Чи у попередньому повному фінансовому році Ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер DUNS) отримала (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 дол. США свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку?

Так Ні

- c) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер DUNS), представленої у формі періодичних звітів, що подаються згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року? (FFATA § 2(b)(1)):

Так Ні

- d) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління контрактами (<https://www.sam.gov/>)?

Так Ні

4. Спроможність дотримуватись вимог

Назва Компанії спроможна дотримуватися пропонованого графіку виконання субгранту, з огляду на всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і урядові, якщо застосовно.

5. Досвід виконання, дотримання принципів професійної доброчесності та бізнес-етики

Дотримання принципів професійної доброчесності Назва Компанії є (Вказівки: Оферент повинен описати історію дотримання принципів професійної доброчесності. Для цього можна, наприклад, додати такий текст: "бездоганним, як підтверджується Заявами та Засвідченнями. Проти нас не висувалося звинувачень у недотриманні принципів професійної доброчесності чи бізнес-етики. Дотримання нами принципів професійної доброчесності може бути підтверджене нашими рекомендаціями у розділі «Рекомендації щодо досвіду виконання», які містяться у цій пропозиції».

6. Обладнання та потужності

(Вказівки: Оферент повинен зазначити, що має необхідні потужності та обладнання для виконання РУ з зазначенням характерних деталей, необхідних для виконання ТЗ замовлення на закупівлю.)

7. Право на отримання Контракту

(Вказівки: Оферент повинен зазначити, чи має право та повноваження на отримання контракту згідно з застосовними законами та положеннями, та підтвердити, що він не включений до жодного списку Уряду США щодо організацій, які заблоковано, виключено чи позбавлено права отримувати контракти та фінансування Уряду США. Оферент повинен зазначити, чи виконував він подібну роботу для проектів, що фінансуються USAID.

8. Прийнятність умов Замовлення на Закупівлю

(Вказівки: Оферент повинен зазначити прийняття ним запропонованих умов РУ та Замовлення на Закупівлю.)

Підпис: _____

ПІБ: _____

Свій підпис повинна поставити одна з уповноважених на проведення переговорів осіб, зазначених у Розділі 2.

Посада: _____

Дата: _____